



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

**Procès-verbal d'une session du conseil de La Municipalité de Saint-Pierre de- l' Île- D'Orléans, séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017, tenue à l'édifice municipal au 515, route des Prêtres, à Saint-Pierre de- l' Île- d'Orléans, à 20h00, sous la présidence de Monsieur Sylvain Bergeron , maire.**

|                |                      |             |
|----------------|----------------------|-------------|
| Sont présents: | Claude Rousseau      | Conseiller  |
|                | Mme Caroline Turgeon | Conseillère |
|                | M. François Pichette | Conseiller  |
|                | Mme Nathalie Vézina  | Conseillère |
|                | M. Alain Dion        | Conseiller  |
|                | Mme Huguette Giroux  | Conseillère |

**et tous formant quorum.**

Le directeur général/secrétaire- trésorier, M. Gérard Cossette agit comme secrétaire d'assemblée.

### **1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 20 h00 par Monsieur le maire Sylvain Bergeron. Il constate la régularité de l'assemblée avec 6 conseillers (ères) présents (es) et souhaite la bienvenue à tous.

### **2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la séance et constatation de la régularité de l'assemblée
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès- verbal du 3 avril 2017

Suivi du procès-verbal et rapport du directeur général/secrétaire-trésorier

4. Gestion financière et administrative
  - a) Rapports sommaires prévus au règlement de délégation sur la liste des dépenses incompressibles et par délégation et adoption des dépenses du conseil
  - b) Résolution pour gestionnaire de Clic Sécur (mon dossier) au Ministère du revenu
  - c) Modification du calendrier de conservation des documents d'un organisme public (municipalité de St-Pierre)
  - d) Nomination d'un représentant au Conseil de la Villa des Bosquets
  - e) Frais supplémentaires de Tetra Tech projet d'assainissement des eaux usées secteur-est
  - f) Dépôt des états financiers maison du 31 décembre 2016
5. Sécurité civile et incendie
  - a) Demande du rapport des citernes pour avril 2017



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

6. Réseau routier
  - a) Demande de Soumissions pour nettoyage des rues, Côte du Pont et stationnements
7. Hygiène du milieu
  - a) Contrat à l'entreprise Balvent pour ventilation
  - b) Entente avec la Ville de Québec pour les boues de fosses septiques
8. Aménagement, urbanisme et développement
  - a) Demande à la CPTAQ pour le lot 28
  - b) Adoption du règlement #440-2017 modifiant le règlement administratif #153
9. Loisirs et culture
  - a) Nomination du coordonnateur du Camp Multi Sports et du coordonnateur volet Sportif
  - b) Achat de matériel pour Camp de jour
  - c) Prix des cours d'été
  - d) Autorisation de Marie-André Morel pour donner de la formation en danse de cheerleading au camp Multi Sports
10. Correspondance
  - a) Souper bénéfique-2017 Fondation des Premières-Seigneuries
  - b) Annulation de la résolution Fondation des Premières-Seigneuries 2017-2017
  - c) Tour de l'île à vélo
11. Rapport verbal du maire sur les activités de la MRC
12. Rapport verbal des comités de travail par les élus
13. Affaires nouvelles
  - a) Fabrique Paroisse de La-Sainte-Famille (entretien des fleurs)
  - b) Projet de règlement Ville de Québec R.V.Q. 2511
  - c) Projet de règlement Ville de Québec R.V.Q. 2533
  - d) Avis de non-conformité à l'eaux usées
  - e) Semaine de la municipalité
  - f) Lettre des résidents pour rue Gaillard
  - g) Demande de rencontre avec Pierre Godbout
  - h) Lettre de la SAAQ pour sécurité à vélo
  - i) Demande de permis de la Régie des alcools (Cassis et Mona)

### Période de questions du public

14. Levée de l'assemblée

2021-2017

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter l'ordre du jour.

**ADOPTÉE.**



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

### 3. LECTURE ET ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

#### Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2017

2022-2017

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé du conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2017.

**ADOPTÉE.**

#### Suivi du procès-verbal et rapport du directeur général secrétaire-trésorier

### 4. GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE

#### a) Dépôt des rapports prévus au règlement de délégation de la liste des dépenses incompressibles et par délégation et adoption des dépenses du conseil au 31 mars 2017

2023-2017

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'approuver les dépenses du conseil, le dépôt des dépenses incompressibles et par délégation comprises entre le 1<sup>er</sup> et le 30 avril 2017 totalisant 132 591,50\$. **ADOPTÉE**

#### b) Résolution pour nommer le responsable des services électroniques pour accéder au service de ClicSécur (Mon dossier) au Ministère du Revenu

2024-2017

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de nommer M. Gérard Cossette directeur général/secrétaire-trésorier à titre de responsable des services électroniques à (CLICSécur, MON DOSSIER) et qu'il soit autorisé à :

-consulter le dossier de la municipalité et agir au nom et pour le compte de la municipalité de Saint-Pierre, pour toutes les périodes et toutes les années d'imposition (passées, courantes et futures), ce qui inclut le pouvoir de participer à toute négociation avec Revenu Québec, en ce qui concerne tous les renseignements que ce dernier détient au sujet de la municipalité pour l'application ou l'exécution des lois fiscales, de la Loi sur la taxe d'accise et de la loi facilitant le paiement des pensions alimentaires, en communiquant avec lui par téléphone, en personne, par écrit ou au moyen des services en lignes ;

-effectuer l'inscription de la municipalité aux fichiers de Revenu Québec ;  
-signer une autorisation ou une procuration au nom et pour le compte de la municipalité, y renoncer ou la révoquer, selon le cas ;  
-effectuer l'inscription de la municipalité à ClicSécur-Entreprises et à mon dossier pour les entreprises ;



**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de  
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS**

N° de résolution  
ou annotation

-consulter le dossier de la municipalité et agir au nom et pour le compte de la municipalité, conformément aux conditions d'utilisation de MON DOSSIER pour les entreprises, que vous pouvez consulter sur le site internet de Revenu Québec et que vous pouvez accepter ;

J'accepte que le ministre du revenu communique au représentant par téléphone, en personne, par écrit ou par voie électronique, les renseignements dont il dispose sur la municipalité qui sont nécessaires à l'inscription à MON DOSSIER pour les entreprises ou aux fichiers de Revenu Québec. En conséquence, les élus de la municipalité ont adopté à l'unanimité la présente résolution représentée par le maire M. Sylvain Bergeron pour signature. **ADOPTÉE.**

**c) Modification au calendrier de conservation des documents d'un organisme public**

Attendu qu'en vertu de l'Article 7 de la Loi sur les archives (LRQ., chap. A-21.1), Tout organisme public doit établir et tenir à jour un calendrier de conservation de ses documents;

Attendu qu'en vertu du troisième alinéa de l'article 8 de cette loi, tout organisme public visé aux paragraphes 4 à 7 de l'annexe doit, conformément au règlement, soumettre à l'approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec son calendrier de conservation et toute modification relative à l'Addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinées à être conservés de manière permanente;

Attendu que la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans est un organisme public visé au paragraphe 4 de l'annexe de cette loi ;

**2025-2017**

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser le Directeur général/secrétaire-trésorier (M. Gérard Cossette) à signer le calendrier de conservation et toute modification relative à l'Addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinés à être conservés de manière permanente, et à soumettre ce calendrier ou cette modification à l'approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec pour et au nom de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île- d'Orléans. **ADOPTÉE.**

**2026-2017**

**d) Nomination d'un représentant au conseil de la Villa des Bosquets en remplacement de Mme Huguette Giroux**

Sur proposition de la conseillère Mme Huguette Giroux et appuyé par le conseiller M. Alain Dion, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de nommer M. François Pichette au Conseil de la Villa des Bosquets, en remplacement de Mme Huguette Giroux pour le compléter le mandat actuel.

**ADOPTÉE.**



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

2027-2017

### **e) Frais supplémentaires de Tetrattech Inc. pour projet du secteur est**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. Alain Dion, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents que la demande présentée par Tetrattech Inc. soit payer pour les frais supplémentaires occasionné par le tracé non prévu de l'avenue Côté : relevés d'arpentage 2950\$, plan et devis 2594\$, mandat d'étude géotechnique 418\$, CPTAQ 5500\$ (à venir), tel que décrit dans le courriel du 27 avril 2017 par Julie Carrier issu de la discussion avec le maire du 26 avril 2017, dont les frais totalisent 11822\$ en tenant compte de l'ajustement du salaire pour les remplaçants dans le projet. **ADOPTÉE.**

### **f) Dépôt des états financiers maison du 31 décembre 2016**

Le directeur général/secrétaire-trésorier dépose les états financiers au 31 déc.

## **5. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **a) Dépôt du rapport des citernes en avril 2017**

Le directeur général/secrétaire-trésorier dépose le rapport des citernes du mois d'avril 2017 préparé par le chef pompier avec les travaux à effectuer.

## **6. RÉSEAU ROUTIER**

### **a) Demande de soumissions pour l'entretien de la Côte du Pont et des rues**

2028-2017

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'inviter deux soumissionnaires pour balayer et ramasser le sable dans les rues et de balayer seulement la Côte du Pont de nuit avec signalisation fournie par l'entrepreneur. La soumission sera accordée au plus bas soumissionnaire.

**ADOPTÉE.**

## **7. HYGIÈNE DU MILIEU**

### **a) Contrat à l'entreprise Balvent pour l'entretien de la ventilation**

2029-2017

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de renouveler l'offre de service du 1 avril 2017 au 31 mars 2018 au montant de 635\$ plus taxes pour l'entretien de la ventilation à Logisport.

**ADOPTÉE.**

### **b) Entente inter-municipale avec la Ville de Québec pour la disposition des boues de fosses septiques**

2030-2017

Sur proposition du conseiller M. François Pichette et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de renouveler l'entente pour la réception et l'assainissement des boues de fosses septiques et de fosses scellées pour une période de deux ans au montant de 27\$ du mètre carré avec trois années optionnelles.

**ADOPTÉE.**



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

### 8. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

2031-2017

#### a) Demande à CPTAQ-lot 28-P

Sur proposition du conseiller M. François Pichette et appuyé par le conseiller M. Alain Dion, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents que la demande présentée à la CPTAQ pour l'aliénation du lot 28-P ne contrevient pas à nos règlements municipaux et qu'il n'y a pas d'autres espaces disponibles ailleurs sur le territoire.

**ADOPTÉE.**

#### b) Adoption du règlement #440-2017 modifiant le règlement administratif #153

**Reporté.**

### 9. LOISIRS ET CULTURE

2032-2017

#### a) Nomination du coordonnateur du Camp MultiSports saison 2017 et de l'assistante- coordonnatrice volet sportif

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'embaucher Mme Marie-Anne Roberge à titre de coordonnatrice du camp d'été Multi Sport pour la saison 2017 et Mme Noémie Labbé à titre d'assistante -coordonnatrice pour le volet Sportif.

**ADOPTÉE.**

#### b) Achat de matériel

La liste du matériel est reportée.

#### c) Prix des cours d'été

Information sur le prix des cours d'été

Pour :           Danse   : 75\$ par enfant  
                  Golf     : 50\$ par enfant pour 1 fois/semaine  
                                  100\$ par enfant pour 2 fois/ semaine  
                  Natation : à déterminer selon le nombre d'inscriptions

2033-2017

#### d) Autorisation de Marie-André Morel de donner le cours d'initiation en danse de cheerleading

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser Mme Marie-André Morel à donner des cours

d'initiation en danse de cheerleading sans effectuer de levée portée.

**ADOPTÉE.**

### 10. Lecture de la correspondance

Le maire fait la lecture de la correspondance.

2034-2017

#### a) Souper Bénéfice-2017 Fondation François Lamy

Sur proposition du conseiller M. François Pichette et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de participer au souper Bénéfice de la Fondation Lamy en achetant deux billets au montant de 190\$ (95 x2= 190\$)

**ADOPTÉE.**



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

2035-2017

### **b) Annulation de la résolution Fondation des Premières Seigneuries 2017-2017**

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de d'abroger la résolution 2017-2017 concernant la participation de la municipalité.

**ADOPTÉE.**

2036-2017

### **c) Tour de l'île à Vélo**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de prendre deux cartes à 135\$ chacune au profit du développement des jeunes de l'Île.

**ADOPTÉE.**

## **11. Rapport du maire**

### **a) Sur les activités mensuelles de la MRC.**

Point d'information sur les décisions et orientations de la MRC.

## **12. Rapport verbal des comités de travail des élus**

Les conseillers présentent un compte rendu de leurs activités, des diverses rencontres avec les citoyens et recommandations pour la municipalité.

## **13. Affaires nouvelles**

### **a) Fabrique paroisse de la-Sainte-Famille (entretien des fleurs) le long de la rue**

Demander un prix à l'Entreprise David Gosselin pour effectuer un grand ménage, l'aménagement doit être simple, mettre du paillis et semer.

### **b) Projet de règlement Ville de Québec R.V.Q. 2511**

Information

### **c) Projet de règlement Ville de Québec R.V.Q. 2533**

Information

### **d) Avis de non-conformité à l'assainissement des eaux usées**

Information

### **e) Semaine de la municipalité**

Informé Mélanie

### **f) Lettre des résidents rue Gaillard**

Voir à l'interne pour régler le problème

### **g) Lettre de la SAAQ pour la prévention en vélo**

Demander à Mélanie pour affichage



**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de  
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS**

N° de résolution  
ou annotation

**h) Demande d'un citoyen pour rencontrer le conseil.**

Une réponse sera envoyée par lettre.

**i) Demande de l'entreprise Cassis et Mona pour tenir une activité le  
17 juin 2017**

2037-2017

Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par le conseiller M. Alain Dion, il est proposé d'autoriser la Cassis Monna et filles à tenir l'activité samedi le 17 juin dans le cadre du festival LE ROYAL DE L'ÎLE D'Orléans.

**REFUSÉ : 3 pour, 3 contre, le maire n'ayant pas voté.**

Une demande sera acheminée à la MRC pour vérifier si cela contrevient à nos règlements.

**PERIODE DE QUESTION**

**14 LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé ;

En conséquence :


2038-2017

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de lever la séance à 21h10.

**ADOPTÉE.**

Je, Sylvain Bergeron, ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé le directeur général/secrétaire-trésorier de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.

  
M. Sylvain Bergeron, maire

  
M. Gérard Cossette  
Directeur général/secrétaire- trésorier